Formuler un refus

Niveau : *5*
Domaine général de formation : éducation et monde du travail
Intention de communication : Accepter ou refuser avec justification une offre ou une invitation

Mise en situation : *Ton collègue t'invite à aller prendre un verre dans un bistro après le travail. Tu n'en as pas envie, donc tu veux refuser poliment. Tu lui dis :*

Genre	Âge	Occupation	Ville actuelle	Réponses
F	31-35	Stagiaire postdoctorale	Québec	Oh, c'est gentil de m'inviter mais, euh, pas ce soir. Peut-être une autre fois!
F	56-60	Retraitée	Québec	Ouin, *ben* pas ce soir, peut-être une autre fois?
F	25-30	Agente de secrétariat	Québec	Merci de l'invitation, mais ça va être pour une autre fois.
F	66 et plus	Retraitée	Québec	*Ben* ça m'adonne pas pour ce soir. Peut-être un autre jour, merci quand même.
H	25-30	Étudiant en médecine	Québec	Ce soir je peux pas, mais une autre fois.
H	25-30	Travailleur dans le domaine du numérique	Québec	Hey, ça marchera pas, je pense qu'on va devoir se reprendre.
F	25-30	Orthophoniste en centre de réadaptation pédiatrique	Laval	On se reprend une autre fois.
F	36-40	Travailleuse et étudiante de 2e cycle	Québec	Hey je te remercie pour l'invitation mais malheureusement j'ai... j'ai ... j'ai déjà des engagements pour ce soir, je suis pas disponible ! On se reprendra une autre fois !

Beaulieu, S. et Reid, F. (2024). *Répertoire d'expressions conventionnelles du français québécois* [ensemble de données inédit]. Département de langues, linguistique et traduction, Université Laval.

F	25-30	Étudiante à la maîtrise en éducation	Québec	Merci pour l'invitation, mais je suis vraiment brûlée, on se reprend.
F	36-40	Traductrice	Sainte-Brigitte-de-Laval	Ah, je dois t'avouer que je suis vraiment fatiguée. On peut se reprendre, mais pas à soir.
F	18-24	Étudiante	Lévis	Hey je suis désolée, mais à soir je peux pas.
F	66 et plus	Retraitée, bénévole	Québec	Ah *ben* écoute, je suis vraiment désolée, mais ce soir, ça me convient vraiment pas. Euh, j'ai un rendez-vous que je peux vraiment …
F	18-24	Étudiante (enseignement du français langue seconde	Pont-Rouge	Désolée, je peux pas ce soir.
F	31-35	Étudiante au 1er cycle	Repentigny	Désolée mais je vais passer mon tour.
F	18-24	Étudiante au 1er cycle	Québec	*Ben* écoute je pense que pour ce soir, euh, je vais passer mon tour, peut-être une prochaine fois là, mais merci de l'invitation.
F	31-35	Étudiante et travailleuse	Lévis	Non, je bois pas.
H	31-35	Travailleur	Montréal	Oh, je pourrai pas, j'ai…j'ai autre chose ce soir.
F	46-50	Enseignante au primaire	Québec	J'ai déjà quelque chose de prévu ce soir.
H	25-30	Étudiant à la maîtrise en biophotonique	Québec	Moi perso, je veux rentrer à la maison.
F	25-30	Psychoéducatrice	Québec	Excuse, j'ai vraiment pas le temps ce soir.

Beaulieu, S. et Reid, F. (2024). *Répertoire d'expressions conventionnelles du français québécois* [ensemble de données inédit]. Département de langues, linguistique et traduction, Université Laval.